

## **Acta sanctorum**

quotquot toto orbe coluntur, vel a catholicis scriptoribus celebrantur, quae  
ex Latinis et Græcis, aliarumque gentium antiquis monumentis

Quo dies primus et secundus continentur

**Bolland, Johannes**

**Parisiis et Romæ, 1866**

Caput I. Sancti patria et genus: ob incestum virum aulicum sacra  
communione exclusum in exilium Sanctus pellitur: perpetrat illic  
miraculum: a rege, quem attactu vestimenti sui divinitus curaverat, ...

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-73889](#)

A

## CAPUT I.

**Sancti patria et genus : ob  
incestum virum aulicum  
sacra communione exclu-  
sum in exilium Sanctus  
pellitur : perpetrat illic  
miraculum : a rege, quem  
attactu vestimenti sui di-  
vinitus curaverat, ab ex-  
ilio revocatur.**

*Sancti pa-  
tria, genus,  
institu-  
tio,  
virtutes gene-  
ratim.*

a

B

b

*\* Mart. men-  
dose manda-  
retur et con-  
funderetur*

c

*Ob incestum  
aulicum sa-  
cra commu-  
nione priva-  
tum*

d

e

f

*\* Mart. viti-  
se cumularet*

g

*\* Mart. nobi-  
litatis*

h

*Cum reliqui pontificibus simul in unum congregati, ipsum Stephanum sacra communione pri-  
vari sauxerunt : ut calcata scilicet humanae  
fragilitatis impudicitia, incestum, quod justitia  
superna dannavit i, inhonesta præsumptio non  
audeat vindicare.*

i

*in exilium  
mittitur,*

k

*\* apud Mart.  
deest celesti-  
bus*

l

m

n

o

*beatissimos Pontifices, acerrime insidias præten-  
dendo, injuriare non desinebat k; sed apostoli-  
ci atque venerabilis Viri, minas terreni regis  
minime formidantes, imperii caelestibus \* ar-  
mati, ita se justitia vinculo nexuerunt, ut quæ-  
libet supplicia eisdem inferrentur. ut socii  
passionum, tormenta tolerarent l. Visum enim  
illis est m, ut in oppido civitatis Lugdunen-  
sium, quod nuncupatur Sardinia n, pariter  
tamquam exilio deputati, auxiliante Domino,  
comitarentur. Videns vero rex ille, constantiam  
eorum incorruptibilem esse, ab ira non desinens,  
præcepit, ut Pontifices, qui ibidem pariter resi-  
debant, ad propria reverterentur o, et singilla-  
tim per singulos menses regem operiri deberent.  
Sed quia beatissimus Apollinaris in condemna-*

*Octobris Tomus III.*

**Stephani perseverans p videbatur, ipsum  
primum studuit observare. Tunc omnes lacry-  
mis divinam potentiam obsecrantes, ne se de-  
relinqueret, valedicentes, celebrata oratione  
prefecti sunt.**

AUCTORE  
COEVO, FOR-  
SAN ELADIO.

p

**4 In quo loco dum Vir Dei morarum spatia ubi fontem  
necessitatis causa sustineret, ab ardenti æstu  
fluens Rhodani q tepefacta sunt, ut a sienti-  
bus ex eo aqua potari non posset. Et quia nul-  
lus puteus, neque fons, unde aqua hauriri de-  
beret \*, ibidem reperiebatur, beatissimus Vir \* i. e. posset  
Dei firmans se Spiritu Sancto, et virtutibus non  
ignotæ potentiae securus, confert se ad locum  
a Deo designatum, et secretius præcepit suis  
sarculum r exhiberi: quo exhibito, oratione ex-  
pleta, dixit ad eos: In nomine Patris et Filii et  
Spiritus Sancti hunc locum aperite. Hoc facto,  
mox annuente illo, qui aquas fervore jubet in  
corde terra, fons exortus est: et quamdiu beat-  
issimus Pontifex ibidem moratus est, beneficio  
omnipotentis Dei aquam sibi placitam semper  
habere promeruit: post discessum vero ejus fons  
siccatus est, ut omnes agnoscerent, meritis Servi  
Dei fontem ipsum obsequium suum detulisse, et E**

s

**5 Cumque rex Virum illum apostolicum nec Rez a febri  
videre vellet, sed magis insidias prætendere stu-  
deret, qui est meritorum rectissimorum et im-  
mense virtutis laudabilis judex t celerem ultio-  
rem demonstrans, illico contigit, ut ipse rex  
ita via febrium incurret, ut potius funebris  
quam vitalis esse crederetur. Tunc regina ipsius  
u fide accensa, alaci festinatione pervenit ad  
locum, ubi beatissimus Pontifex residuebat: et  
avida devotione petebat, ut intercessione ipsius  
Dominus suus x incolumentis donum reciperet.  
Sed Vir Dei, abdicata mundanæ elationis effe-  
rentia, eundi famulatus omnimodis denegavit.  
Magisque regina illa lacrymis pedes ejus rigans,  
poscebat vel cucullam ejus y sibi præstari, quam  
super regem sternere deberet. Victus fletibus,  
cessit. Quæ cum , tribuente Deo, supra virum  
sum fiduciali constantia fuisse expansa, statim  
effugata infestatione febrium, vel si qua alia  
impugnatio videbatur, prosperitatis munus  
emeruit z.**

z

**6 His actis, reminiscens rex ille facinus, quod delicti veni-  
admisserat, licet grandi confusione repletus, ta- am supplex  
men exultans, quod, suffragante Pontifice, per petit.  
vestimentis eis tegmina pristinam meruisset con- F**

aa

**sequis squalitatem, præcurrrens oo primum studuit,  
ut tanti miraculi tantæ virtutis largitate \* la-  
tices, quos Dominus servo suo benignitatis mu-  
nere tribuit, oculis visibilibus cernere merere-  
tur. Agnita virtutis gratia, venit ad Virum Dei:**

abundat

**et complectens pedes ejus coram positus, cum  
exultationis fletu veniam postulabat, dicens:  
Peccavi, inique gessi, dum justis indignas saepe  
intulerim tribulationes. Nam quæ expugnari ne-  
scit justitia caelstis, hoc ipso, quo impugnat\*, \* Mart. viti-  
fortior est. O caelstis Regis indulgentia, qui se impugnat  
peccantium animas non vult perire, sed culpas!  
o virtutum gloria, quæ per famulum suum Apol-  
linarem, refutatis mundialibus curis, gemina  
gratia clariuit virtutis! Denique adsistens pro ju-  
stitia, insaniam regis tumidamque ejus super-  
biam reprimit, et orationis effectu, a languore  
mortali, quo detinebatur, absolut\* bb.**

bb

*\* Mart. viti-  
se impugnat*

*\* Labb. men-  
dose absolvitur*

AUCTORE  
COEVO, FOR-  
SAN ELADIO.

## ANNOTATA.

a De Sancti patria et loco educationis actum est num. 19; de nobilissimo vero ejus genero num. 15 et tribus seqq.; quos leges. Hos, ut in primis illustris, natalium titulos excelsitate animi sublimiores fecit, seu mentis fastigatione, ut loquitur biographus, sublimavit. *Mss. Ursicampi et Cisterc.* legunt mentis fastigatione; sed perpetram. Esse enim nomen a verbo fastigare, quod Plinio. Solino aliusque pro extollere et elevare sumitur, derivatum, clarius est, quam ut probari argumentis debeat,

b Ex virtutibus illis, quas attingere ausus non est biographus, nos ex Epistolis S. Aviti aliisque testibus fide dignissimis aliquot recensimus num. 22 et seqq.

c Consule Commentarii num. 29.

d Est hic S. Sigismundus Burgundionum rex, cuius Vita tom. I Maii pag. 83 et seqq. ab Henscheno nostro illustrata fuit.

e Id est, ararii regii. Vide Cangium verbo Fiscus. Erat igitur Stephanus ille ararii regi summus praefectus; quam vero fuerit Sigismundo carus, quantoque apud eum gratia valuerit, concipi facile ex iis potest, quae optimus et aliqui episcoporum reverentissimus princeps ejus causa adversus eos intentavat.

f Demortuæ uxoris nomen nusquam reperi; at incestæ complices nomen fuisse Palladiæ, ex canone 6 concilii Lugdunensis indubitate est.

g SS. Apollinarem et Avitum germanos fratres seu communibus ortos parentibus fuisse, in Commentario num. 14 demonstratum est.

h Leges num. 30 et seqq. Commentarii, ubi hæc illustrata sunt.

i Non quidem hæc ita intelligenda sunt, quasi jure naturæ vel divino irrita essent connubia inter primo gradu affines in linea transversa; contrarium enim exemplo patriarchæ Jacob, qui duas sorores Liam et Rachelem duxit, evidenter liquet, et in Lege Nova patet ex eo, quod plures summi Pontifices, penes quos non est in divina lege dispensare, in primo gradu affinitatis linea transversa jam valide dispensarint, puta Martinus V, Alexander VI, Julius II, Urbanus VIII, Innocentius X, uti apud Pichlerum in jure canonico lib. 4, tit. 14 de consanguinitate et affinitate § 2, num. 27, ad 6, testis est Clerical. de Matrim. decis. 31, num. 50. Cum igitur incestas Stephani nuptias justitia superna damnatas dicit biographus, de jure Ecclesiastico, quo haec nuptia prohibita sunt, loqui voluisse dicendum est. De simili prorsus casu ita epist. 160, alias 197 S. Basilius Magnus ad Diodorum scripti. Primum itaque, quod in ejusmodi rebus maximum est, morem nostrum objicere possumus, ut vim legis habentem, eo quod nobs a viris sanctis tradite sint regulæ. Mos autem ille est ejusmodi, ut si quis impunitatis vitio aliquando victus in illicitam duarum sororum conjunctionem inciderit, neque id matrimonium existimet, neque omnino in ecclesiæ coetum admittantur, priusquam a se invicem dirimantur. Similia in Agathensi synodo et in Epaonensi, de quibus vide num. 30, decretum fuerant, ac proin incestas illas nuptias justitia superna damnatas dixit, quod nempe ab iis damnatae essent, quos, qui audit, Deum audit, juxta illud Lucæ caq. x. v. 16: Qui vos audit, me audit, et qui vos spernit, me spernit.

k Quas Sigismundus, Stephani artibus misere

delusus, insidias episcopis struxerit, quasve singulatim eis intulerit injurias, tacenti biographo, frustra divinavero. Non has tamen ita atrocies fuisse putem, ut sine auxiliis dici possit plus aliquin rex direæ insanìa furore permotus in episcopos fuisse.

l Vide in Commentario numero 32, quæ ab episcopis in Lugdunensi concilio statutæ hac in re fuerint. Eo enim biographus allusisse videtur.

m Non tam sua sponte, quam regis jussu, eo in exsilium omnes episcopos deportatos fuisse, crediderim; nisi forte optionem eis dederit principes, ut, quem vellent, exsili locum deligerent.

n Locus hodie incognitus.

o Scilicet, ne simul tot ecclesias orbaret pastribus, inquit Saussayus in Elogio S. Apollinaris. Id tamen revocatis ab exsilio episcopis injunxit principes, ut per singulos menses regem operiri, seu regi adhaerere, ut *Mss. Ursicampum et Cisterciense* legunt, suis singuli vicibus deberent, eo fortasse consilio, ut, qui presules inter se coniunctos ad suam pertrahere sententiam nequivieran, dissociatorem quemque sibi adhaerere coactum, et tandem adduceret. p Consule num. 33.

q Notus Galliarum fluvius, vulgo le Rhône dictus. Porro ex hac biographi narratione conficitur, S. Apollinarem usque ad anni probabilitus 518 astatem vel autumnum principum episcopali sede exterritor fuisse. Consule num. 34.

r Sarculus seu sarculum instrumentum est rusticum, quo segetes vel horti purgantur.

s Similia leguntur in variis Sanctorum Vitis.

t *Mss. Labbeana* ita legunt: quem meritorum rectissimorum et immense virtutis laudabilis judex celerem ultionem demonstrans, illico contigit, ut etc. *Mss. Ursicampi et Cisterciense* etiam legunt quem; sed vitiose, ut patet. Martenius vero ita habet: Qui est meritorum rectissimorum judex et immense virtutis laudabilis, celerem ultionem demonstrans, contigit, ut ipse rex illico ita vim febrium incurret etc. Quibus verbis significare intendit biographus, Deum aquissimum judicem, factam S. Apollinari injuriam vindicasse, tam ardenti violentaque febri Sigismundum corripiendo, ut illico hic inde morti proximus esse videretur.

u Prior S. Sigismundi conjux, de qua biographum hic egisse, autumo, teste Jornande de Getarum sive Gothorum Origine cap. 58, Ostrogotho nomen habuit, fuitque Theodorici, Gothorum regis naturalis ex concubina filia, quam, eodem Jornande teste, in Mæsia genitam, mox ut in Italiam venit, Sigismundo in conjugio copulavit. Sunt, qui ei Amalabergæ nomen induunt, at, nullo, ut arbitror, antiquitatis testimonio. Ad Catholicam fidem, non secus ac maritum communemque filium Segisicum, ac filiam anonymam, conversam fuisse, suadet biographi nostri narratio, tametsi, ut verum fatear, hoc æque indubiatum non sit, cum id de illa, quemadmodum de aliis, nulla S. Aviti Viennensis episcopi Homilia eiusve titulus diserte testetur.

x Nempe Sigismundus rex. Etiam in sacris Litteris legimus, maritos ab uxoriis Domini tituto compellatos.

y Qui hinc Lerinensem monachum fuisse S. Apollinarem contendere, omnes omnino cuiuslibet conditionis viros, quibus tum temporis mos erat cucullatus vestes gestare, Lerinenses monachos statueri per consequens deberet.

z Quam plurimos agros attactu vestium, qui-

A bus viri sancti indebantur, subito sanatos fuisse, tum sacra Littera, tum Ecclesiastici Annales et Sanctorum Acta evidentissime demonstrant. 1000  
aa Solus Martenius legit : Percurrens primum studuit. Præplaceat nostra lectio ; ea autem biographus indicat, Sigismundum, excussa divinitus febri, ad ipsum, ubi Sanctus degebat, exsili locum mox convolasse, tum ut prodigium eductum fontem, de quo a conjugi sua verosimiliter redditus certior erat, suis oculis intueretur, tum ut admissi a se delicti veniam supplex rogaret sanctumque ipse Antistitem ad suam sedem honorifice deduceret.

bb Non extra noxam fuisse in tuedo Stephano suo Sigismundum regem, res ipsa loquitur. Non hinc tamen piissimi regis evertitur sanctitas, cum quidquid in hoc negotio labis contraxerit, id digna eum eluisse pœnitentiam, biographus dicat. Accedit, quod præcipiti potius animo et Stephani artibus dolisque circumventus, aut forte Ecclesiasticarum de incestis legum ignorantia potius, quam propria animi perveritate, nedum superbia et insania, ut per acesim biographus scribit, in sanctissimos episcopos acerius aduimadverterit.

B

## CAPUT II.

**Sancti navigatio per Rhodanum, energumeni curatio: in Arelatensem urbem adventus: pecuniae desperitae inventio ejus meritis adscripta: duorum dæmoniacorum altera curatio: miræ in ejus obitu visio: obitus in civitate Valentia.**

Sanctus Rhodano navi-

Dignum ergo est, ut silendo non denegentur, quas Divinitas in servis suis operatur, sed populo credenti, Deo auspice, patefiant. Ergo cum pontificalis officii cursum tricesimo et quarto anno venerabilis vita completerat *a*, superna ammonitione commotus, ad viscendos consacerdos propinquosque suos properare decrevit, dicens, ante transitum suum (quem jam celeriter imminere *b* divina revelatione cognoverat) velle se tam liminibus sancti Genesii martyris *c*, quam conspectibus pontificum, atque afflatibus propinquorum praesentanca contemplatione prebere. Tum iter dispositum cursu navigationis arripiuit : et quamvis ceteros perniciis *d* Rhodani fluenta terrent, tamen in ipsis sancti Pontificis meritis confidentes, inter undaram minas tuti secundis aestibus properabant; ut deditum ammeni casibus *e* tunc manifestum sit caruisse periculis. Sempiterni ergo Regis ammiranda et non ignota potentia tum Sanctis suis flumina subdidit, qui sibi quandam aquora gressibus patetfecit *f* : et fluvius, qui mortifera rapacitate terrere prius noverat, iusione Dominica didicit famulari. Jamque somno, aquarum despacta ferocitas *g*, per navigium sopore corpora solvebantur; ita ut beatus Antistes securitatem, quam vigiliis meruerat, dormitione monstraret : qui tamen viribus insopitus, diabolum, quem saepe insommitate

\* Labb. fero-  
citate

vicerat, mentis indefessæ aggressione confudit, quod etiam sequens patefecit eventus.

8 Namque cum jam in prospectu, naturæ firmata munimine arcem monstraret Avennio, navigium, quod sanctum Antistitem gerebat, subitanie fluctibus excitatis, cepit diabolica emissione vexari : ita ut possit navigantium oborta desperatione turbari *h*, cum esset potius valde dormientis gubernatione securius. Tunc quidam diaconus, Eladius nomine *i*, in partem ipsius lectuli residens, librum sancti Hilarii *k* lectionis studio percurrebat : qui respiciens, vidit unum ex pueris *l*, nomine Alifium *m*, daemonis impugnatione vexari : quod non solum perturbatione membrorum, verum etiam himnitu, mugitu, vel balatu pecorum fatebatur. Cumque cerneret periculum navis miseris istius successione summotum *n*, statim Sanctum importuna adgressione a sonno compulit excitari. Cumque ab eo quoque ipso Vir Dei tam calamitatis seriem, quam metum præcedentis periculi cognovisset, ait ad eos lacrymans : Grande certamen cum adversario humani generis nunc gessimus in sopore. Quod in veritate constare, subsequens demonstravit exemplum : nam et dormiens procaciatem repressit undarum, et daemonium ab arrepto corpore evigilans effugavit. Quæ virtus ut periculum quoque evaderet vanitatis, per Salutarem *o* eum voluit curare presbyterum : \* Mart. per qui vix tandem Antistitis iussione compulsus, et manum ei imposuit et ad quietem pristinam, discedente diabolo, revocavit. Et quia ipse presbyter impugnationem daemonis sæpius sustinebat, hoc magis sanctus intendit. Episcopus, ut ab eo adversitas ipsa *p* in nomine Salvatoris se depelli cognosceret *q*, quem infestatione crebra adgressus fuerat superare. Nam uterque sanitati recepta, orationibus in se perfecisse salutem suam, perpetua curatione nostrum docuere Pontificem *r*.

9 His actis, dum a cunctis grates divina potentiae redderentur, in prospectum Arelatensis turbis *s* Rhodano famulante *t* pervenimus; ubi sanctus atque præceptus vir dominus Cæsius *u* episcopus, plebis quoque comitatus obsequiis, pariterque Liberius *v* praefectus, officio stipante circumdatum, et sedulo accurrere studio et lætis eum excoluere sermonibus : confidentes, quod in adventu ejus divinam misericordiam exceperint. Hoc civitas gavisa præsidio, populorum exultavit studiis. Hinc sanctus Apollinaris civibus annuens, paulisper precibus moras indulxit : ubi cum a consanguineis suis Parthenio *x* et Ferreolo *y* assiduo veneraretur occursu, quique pro salutis sue commodis, multis eum oneraverunt muneribus : que indigenium manibus prope totum retinuit urbs devota, quod dederat. In quo loco dum morarum spatia caritatis causa protraheret, Arcutamia *z* senatrix propinquia sua invitante, Massiliensem *aa* nos *bb* vota suscipiunt. Ubi dum præcedens memoratus diaconus *cc* festinare, a socio itineris, Leone *bb* nomine, veridica responsione cognovit, ipsos solidos *cc*, qui eleemosynis superfuerant, quo ligati erant, salvo *dd* linteo perdidisse. Tunc diaconus ille meritorum Pontificis securitate confidens, ait ad eum *ee* : Successendum est nobis, ne pereat, quod est pauperibus deputatum. Itaque revertentes, sparsos totos solidos protinus invenerunt, nec potuit rem sacra largitione \* Labb. sacra jam pauperum, arenarum, qua excepérat, fraudare congeries.

AUCTORE  
COAVO, FOR  
SAN ELADIO.  
energumeni  
num unum  
per sacerdo  
tem, ante  
etiam a da  
mone infesta  
tum, curat;  
  
g  
h  
i  
k  
l  
\* al. Alisum

m

\* Mart. per  
suum  
\* Ms. Cist. co  
gnosceretur

dum Arelate  
cum S. Cæsa  
rio et consan  
guineis suis  
agit, pecunia  
amissa recu  
peratur:

*p* *q*  
*r*  
*s*

F

*t* *u*  
  
*x*  
*y*  
*z*  
*aa*  
*bb*  
*cc*  
*dd*  
*ee*

\* Labb. sacra  
tam largitio  
ni

40